

IT-98-32/1-PT
D3 i/296174
18 June 2008

3/296174
mc

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL
FOR THE FORMER YUGOSLAVIA

TRIBUNAL PÉNAL INTERNATIONAL
POUR L'EX-YOUGOSLAVIE

CHURCHILLPLEIN 1, P.O. BOX 13888
2501 EW THE HAGUE, THE NETHERLANDS
TELEPHONE: +31 70 512-5000
FAX: +31 70 512-8637

CHURCHILLPLEIN 1, B.P. 13888
2501 EW LA HAYE, PAYS-BAS
TELEPHONE: +31 70 512-5000
FAX: +31 70 512-8637

Predmet br. IT-98-32/1-PT
Tužilac protiv Milana Lukića

JAVNO

ODLUKA

ZAMJENIK SEKRETARA SUDA,

IMAJUĆI U VIDU Statut Međunarodnog suda, koji je Savjet bezbjednosti usvojio Rezolucijom 827 (1993.) (dalje u tekstu: Statut), a posebno članove 20 i 21 Statuta;

IMAJUĆI U VIDU Pravilnik o postupku i dokazima, koji je Međunarodni sud usvojio 11. februara 1994., s naknadnim izmjenama i dopunama (dalje u tekstu: Pravilnik), a posebno pravila 44 i 45 Pravilnika;

IMAJUĆI U VIDU Uputstvo za dodjelu branioca po službenoj dužnosti, koje je Međunarodni sud usvojio 28. jula 1994., s naknadnim izmjenama i dopunama (dalje u tekstu: Uputstvo), a posebno članove 16(B) i (C) i 20(A) Uputstva;

IMAJUĆI U VIDU Profesionalni kodeks branilaca koji postupaju pred Međunarodnim sudom (IT/125 REV.2) (dalje u tekstu: Kodeks);

UZIMAJUĆI U OBZIR da je g. Milan Lukić (dalje u tekstu: optuženi) 21. februara 2006. doveden u sjedište Međunarodnog suda i da je njegovo prvo stupanje pred Sud održano 24. februara 2006.;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je optuženi zatražio da mu se na osnovu člana 7 Uputstva dodijeli branilac po službenoj dužnosti zbog toga što nema dovoljno sredstava da sam plati branioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 23. februara 2006., na zahtjev optuženog i na osnovu pravila 62(B) Pravilnika, sekretar Suda imenovao g. Michaela Karnavasa, advokata iz Sjedinjenih Država, za dežurnog branioca optuženog u svrhu njegovog prvog stupanja pred Sud i rješavanja drugih pitanja po potrebi dok se ne imenuje branilac koji će ga zamijeniti;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 20. marta 2006. Sekretarijat obavijestio optuženog da g. Karnavas ne može biti imenovan za njegovog stalnog branioca zbog ranije preuzetih obaveza; **UZIMAJUĆI U OBZIR** da je 6. aprila 2006., na zahtjev optuženog i na osnovu člana 11(B) Uputstva, zamjenik sekretara imenovao g. Alana Yatvina, advokata iz Sjedinjenih Država, za branioca optuženog na period od 120 dana, zaključujući da je privremena dodjela branioca nužna kako bi se osiguralo da pravo optuženog na branioca ne bude ugroženo dok Sekretarijat provjerava njegovu mogućnost da plati branioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je imenovanje g. Yatvina za branioca optuženog produžavano tri puta, 16. augusta 2006., 22. novembra 2006. i 9. marta 2007., kako bi se osiguralo da pravo optuženog na branioca ne bude ugroženo dok Sekretarijat provjerava njegovo imovno stanje, i da pomenuta provjera još nije okončana;

IMAJUĆI U VIDU da je optuženi u septembru 2006. godine počeo da iznosi optužbe na račun g. Yatvina i zatražio njegovo povlačenje iz predmeta;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je Sekretarijat sproveo istragu u vezi s optužbama koje je iznio optuženi, konstatovao da su one sasvim neutemeljene i odbio da povuče g. Yatvina;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 18. januara 2007. zamjenik sekretara imenovao g. Jelenu Lopičić-Jančić, advokata iz Republike Srbije, da kao subranilac radi sa g. Yatvinom, u skladu s izraženom željom optuženog;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je, ubrzo nakon toga, optuženi jednostrano prekinuo sve komunikacije sa svojim timom odbrane i odbio da saraduje s oba svoja branioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je optuženi 10. oktobra 2007. zatražio da se za novog branioca imenuje g. Bojan Sulejić, advokat iz Republike Srbije;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je 5. decembra 2007., na osnovu člana 20 Uputstva i bez prejudiciranja u vezi sa članom 19(B) Uputstva, sekretar odlučio da opozove imenovanje g. Yatvina i gđe Lopičić-Jančić za glavnog branioca, odnosno subranioca i da za branioca optuženog imenuje g. Sulejića kako bi se obezbijedilo djelotvorno pravno zastupanje optuženog i zaštitio integritet sudskog postupka;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je g. Sulejić 22. februara 2008. zatražio da se za subranioca imenuje g. Jason Alarid, advokat iz Sjedinjenih Država, i da je 10. marta 2008. sekretar imenovao g. Alarida da kao subranilac radi sa g. Sulejićem;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je optuženi 24. marta 2008. izjavio da je došlo do izvjesnih problema u odnosima između njega i g. Sulejića i zatražio zamjenu položaja između g. Sulejića i g. Alarida, odnosno to da g. Alarid postane glavni branilac, a da se g. Sulejić imenuje za subranioca;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je g. Sulejić 15. aprila 2008. podnio odgovarajući zahtjev Sekretarijatu, u kom je naveo da je navedena zamjena položaja u interesu pravde u okolnostima ovog predmeta, posebno imajući u vidu konkretne kvalifikacije i iskustvo obojice advokata;

UZIMAJUĆI U OBZIR da se g. Alarid složio sa zahtjevom i izrazio spremnost i raspoloživost da preuzme položaj glavnog branioca optuženog;

UZIMAJUĆI U OBZIR da se, ubrzo nakon toga, optuženi pismeno obratio Sekretarijatu ponavljajući optužbe koje je ranije iznio na račun g. Sulejića i iznoseći nove, te zatražio njegovo potpuno povlačenje iz predmeta;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je Sekretarijat pokrenuo istragu u vezi s optužbama koje je iznio optuženi i da ta istraga još nije okončana;

IMAJUĆI U VIDU da, u skladu s članom 20(A)(i) Uputstva, sekretar može na zahtjev optuženog povući imenovanje branioca ukoliko ustanovi da je to u interesu pravde;

IMAJUĆI U VIDU da je, ukoliko istraga Sekretarijata pokaže da su optužbe iznesene na račun g. Sulejića utemeljene i daju osnova za njegovo povlačenje kao branioca, sekretar spreman to učiniti;

Međutim, **UZIMAJUĆI U OBZIR**, fundamentalno pravo optuženog na pravično i ekspeditivno suđenje koje je ugrađeno u član 20(1) Statuta;

UZIMAJUĆI U OBZIR da suđenje u ovom predmetu treba uskoro početi i da je, stoga, kontinuitet tima odbrane od najveće važnosti za zaštitu prava optuženog i integritet sudskog postupka u ovoj fazi;

UZIMAJUĆI U OBZIR da g. Sulejić, koji je optuženog zastupao kao branilac tokom posljednjih šest mjeseci u potpunosti upoznat sa predmetom i da se stoga od njega očekuje da olakša pripremu predmeta za suđenje;

UZIMAJUĆI U OBZIR nadalje dosadašnji istorijat pravnog zastupanja optuženog koji je naveden gore i u prethodnim odlukama sekretara, kao i činjenicu da još nije donesen nikakav zaključak o optužbama koje je optuženi iznio na račun g. Sulejića;

KONSTATUJUĆI stoga da, u ovoj fazi postupka, povlačenje g. Sulejića iz predmeta ne bi pospješilo interese pravde, ali da je zamjena položaja g. Sulejića i g. Alarida koju su prvobitno tražili optuženi i g. Sulejić u okolnostima ovog predmeta opravdana;

OVIM ODLUČUJE da g. Alarida imenuje za glavnog branioca optuženog, a g. Sulejića za subranioca koji će raditi sa g. Alaridom u periodu od 120 dana, u skladu s članom 11(B) Uputstva, pri čemu ova Odluka stupa na snagu danom donošenja;

ZADRŽAVA PRAVO da povuče imenovanje g. Sulejića, ukoliko se na osnovu istrage Sekretarijata o optužbama iznesenim na njegov račun pokaže da je to potrebno.

/potpis i pečat na originalu/

John Hocking,
zamjenik sekretara Suda

Dana 12. juna 2008.
U Haagu,
Nizozemska